



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

Törvényszék:

01 Fővárosi Törvényszék

Tárgyév:

2 0 1 3

Beküldő adatai

ORSZÁGOS BÍRÓSÁGI HIVATAL 2.

Előtag Családi név Első utónév
Viselt név: Kiss Sándorné
Születési név: Székely Ilona
Anyja neve: Hegel Ilona
Születési ország neve: Magyarország
Születési település neve: Pépa
Születési ideje: 1946-04-22

Ugyasági utónevek

Érkezett: 2014 APR 02.

Pótdány: Melléklet

Átvette:

BESZ



00077507

Szervezet neve:

Magyarországi Japánnyelv-Oktatók Társasága

Szervezet székhelye:

Irányítószám: 1112 Település: Budapest
Községi terület neve: Brassó Községi terület jellege: út
Házszám: 26/A Lépcsőház: Emelet: Ajtó:

Bejegyző határozat száma: 9 PK 60056 / 2005 / 5

Nyilvántartási szám: 01 / 01 / 21178

Szervezet adószáma: 18186165-1-43

Képviselő neve: Kiss Sándorné

Képviselő aláírása:

Kiss Sándorné

Keltezés:

Budapest

2014-03-30



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

Magyarországi Japánnyelv-Oktatók Társasága

Az egyszerűsített éves beszámoló mérlege			
	Előző év	Előző év helyesbítése	Tárgyév
(Adatok ezer forintban.)			
ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK)			
A. Befektetett eszközök	59		44
I. Immateriális javak			0
II. Tárgyi eszközök	59		44
III. Befektetett pénzügyi eszközök			
B. Forgóeszközök	2 756		3 678
I. Készletek	1 394		1 732
II. Követelések	47		73
III. Értékpapírok			0
IV. Pénzeszközök	1 315		1 873
C. Aktív időbeli elhatárolások			
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	2 815		3 722
FORRÁSOK (PASSZÍVÁK)			
D. Saját tőke	2 740		3 647
I. Induló tőke/jegyzett tőke			
II. Tőkeváltozás/eredmény	3 634		2 740
III. Lekötött tartalék			
IV. Értékelési tartalék			
V. Tárgyévi eredmény alaptevékenységből	-369		1 082
VI. Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenységből	-525		-175
E. Céltartalékok			
F. Kötelezettségek	50		75
I. Hátrasorolt kötelezettségek			
II. Hosszú lejáratú kötelezettségek			
III. Rövid lejáratú kötelezettségek	50		75
G. Passzív időbeli elhatárolások	25		
FORRÁSOK ÖSSZESEN	2 815		3 722



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

Magyarországi Japánnyelv-Oktatók Társasága

Az egyszerűsített éves beszámoló eredmény-kimutatása

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
1. Értékesítés nettó árbevétele				209		265	209		265
2. Aktivált saját teljesítmények értéke									
3. Egyéb bevételek	1 224		2 416				1 224		2 416
- tagdíj, alapítótól kapott befizetés	6		6				6		6
- támogatások	1 190		2 388				1 190		2 388
- adományok									
4. Pénzügyi műveletek bevételei			8	5			5		8
5. Rendkívüli bevételek									
ebből:									
- alapítótól kapott befizetés									
- támogatások									
A. Összes bevétel (1+2+3+4+5)	1 224		2 424	214		265	1 438		2 689
ebből: közhasznú tevékenység bevételei			2 388						2 388
6. Anyagjellegű ráfordítások	1 395		1 210	739		440	2 134		1 650
7. Személyi jellegű ráfordítások			0						0
ebből: vezető tisztségviselők juttatásai			0						0
8. Értékcsökkenési leírás	198		132				198		132
9. Egyéb ráfordítások									
10. Pénzügyi műveletek ráfordításai									

Kitöltő verzió:2.58.0 Nyomtatvány verzió:1.6

Nyomtatva: 2014.03.31 11.11.55



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

Magyarországi Japánnyelv-Oktatók Társasága

Az egyszerűsített éves beszámoló eredmény-kimutatása 2.

(Adatok ezer forintban.)

	Alaptevékenység			Vállalkozási tevékenység			Összesen		
	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév	előző év	előző év helyesbítése	tárgyév
11. Rendkívüli ráfordítások	0	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Összes ráfordítás (6+7+8+9+10+11)	1 593	0	1 342	739	0	440	2 332	0	1 782
ebből: közhasznú tevékenység ráfordításai									
C. Adózás előtti eredmény (A-B)	-369	0	1 082	-525	0	-175	-894	0	907
12. Adófizetési kötelezettség									
D. Adózott eredmény (C-12)	-369	0	1 082	-525	0	-175	-894	0	907
13. Jávahagyott osztalék									
E. Tárgyévi eredmény (D-13)	-369	0	1 082	-525	0	-175	-894	0	907
Tájékoztató adatok									
A. Központi költségvetési támogatás									
B. Helyi önkormányzati költségvetési támogatás									
C. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás									
D. Normatív támogatás									
E. A személyi jövedelamadó meghatározott részének adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI.törvény alapján kiutalt összeg									
F. Közzolgáltatási bevétel									

Könyvvizsgálói záradék

☐ Igen

☒ Nem

Az adatok könyvvizsgálattal alá vannak támasztva.



A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete

PK-142

1. Szervezet azonosító adatai

1.1 Név

Magyarországi Japánnyelv-Oktatók Társasága

1.2 Székhely

Irányítószám: 1112

Település: Budapest

Községi neve: Brassó

Községi jellege: út

Házszám: 26/A

Lépcsőház:

Emelet:

Ajtó:

1.3 Bejegyző határozat száma: 9/PK/60056/2005/5

1.4 Nyilvántartási szám: 01/01/21178

1.4 Szervezet adószáma: 18186165-1-43

1.6 Képviselő neve: Kiss Sándorné

2. Tárgyévben végzett alapcél szerinti és közhasznú tevékenységek bemutatása

Társaságunk (egyesületünk) a japán nyelv népszerűsítéséért dolgozik Magyarországon Ennek érdekében japán nyelvi tábort, japán szókönyveket és rendezvényeket rendezünk, ahol a japánt tanulók díjakat is kapnak.

Rendezvényeinket elsősorban a The Japan Foundation (Japán Alapítvány) nevű szervezet támogatja, mégpedig rendezvényenként kapunk támogatásokat, amelyekkel pontosan el kell számolnunk.

A japán nyelv tanulásához régóta használunk oktatási eszközöket (szótárakat, munkafüzeteket).

Célunk a japán nyelv tanítása, de a japán kultúra és életmód népszerűsítése is Magyarországon.

Minden kapott támogatás cél szerinti, mivel támogatóink (2013-ban a The Japan Foundation) csak és kizárólag projektet (szókönyv, nyelvtanítás) támogatnak, szigorú elszámoltatás mellett.

3. Közhasznú tevékenységek bemutatása (tevékenységenként)

3.1 Közhasznú tevékenység megnevezése: Japán nyelvi táborok, szókönyvek rendezése

3.2 Közhasznú tevékenységhez kapcsolódó közfeladat, jogszabályhely:

3.3 Közhasznú tevékenység célcsoportja: Diákok és más magyar állampolgárok

3.4 Közhasznú tevékenységből részesülők létszáma: 80

3.5 Közhasznú tevékenység főbb eredményei:

Egyre népszerűbb a magyar fiatalok körében is a japán nyelv elsajátítása, a japán kultúrából a tiszteletre méltó és helyes szokások átvétele.



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

Magyarországi Japánnyelv-Oktatók Társasága

4. Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása

(Adatok ezer forintban.)

4.1	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
4.2	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
4.3	Felhasznált vagyonelem megnevezése	Vagyonelem értéke	Felhasználás célja
	Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása (összesen)		
	Közhasznú tevékenység érdekében felhasznált vagyon kimutatása (mindösszesen)		

5. Cél szerinti juttatások kimutatása

5.1	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgyév
5.2	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgy év
5.3	Cél szerinti juttatás megnevezése	Előző év	Tárgy év
	Cél szerinti juttatások kimutatása (összesen)		
	Cél szerinti juttatások kimutatása (mindösszesen)		

6. Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás

6.1	Tisztség	Előző év (1)	Tárgyév (2)
		0	0
6.2	Tisztség	Előző év (1)	Tárgy év (2)
A.	Vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatás összesen:	0	0



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

Magyarországi Japánnyelv-Oktatók Társasága

7. Közhasznú jogállás megállapításához szükséges mutatók

(Adatok ezer forintban.)

Alapadatok	Előző év (1)	Tárgyév (2)
B. Éves összes bevétel	1 438	2 689
ebből:		
C. A személyi jövedelemadó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti felhasználásáról szóló 1996. évi CXXVI. törvény alapján átutalt összeg		
D. Közzolgáltatási bevétel		
E. Normatív támogatás		
F. Az Európai Unió strukturális alapjaiból, illetve a Kohéziós Alapból nyújtott támogatás		
G. Korrigált bevétel [B-(C+D+E+F)]	1 438	2 689
H. Összes ráfordítás (kiadás)	2 332	1 782
I. Ebből személyi jellegű ráfordítás		0
J. Közhasznú tevékenység ráfordításai		
K. Adózott eredmény	-894	907
L. A szervezet munkájában közreműködő közérdekű önkéntes tevékenységet végző személyek száma (a közérdekű önkéntes tevékenységről szóló 2005. évi LXXXVIII. törvénynek megfelelően)	9	12
Erőforrás ellátottság mutatói	Mutató teljesítése	
	<i>Igen</i>	<i>Nem</i>
Ectv. 32. § (4) a) $[(B1+B2)/2 > 1.000.000, - Ft]$	☒	☐
Ectv. 32. § (4) b) $[K1+K2 >= 0]$	☒	☐
Ectv. 32. § (4) c) $[(I1+I2-A1-A2)/(H1+H2) >= 0,25]$	☐	☒
Társadalmi támogatottság mutatói	Mutató teljesítése	
Ectv. 32. § (5) a) $[(C1+C2)/(G1+G2) >= 0,02]$	☐	☒
Ectv. 32. § (5) b) $[(J1+J2)/(H1+H2) >= 0,5]$	☐	☒
Ectv. 32. § (5) c) $[(L1+L2)/2 >= 10 f\ddot{o}]$	☒	☐



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

Magyarországi Japánnyelv-Oktatók Társasága

Támogatási program elnevezése:	Kandzsi munkafüzet II gyártására (oktatási kellék a japán nyelv tanításához)		
Támogató megnevezése:	The Japan Foundation		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	☐	
	önkormányzati költségvetés	☐	
	nemzetközi forrás	☒	
	más gazdálkodó	☐	
Támogatás időtartama:	2013		
Támogatási összeg:	239		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	239		
- tárgyéven felhasznált összeg:	239		
- tárgyéven folyósított összeg:			
Támogatás típusa:	visszatérítendő ☐	vissza nem térítendő	☒
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként			
Személyi			
Dologi	239		
Felhalmozási			
Összesen:	239		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
Az oktatási (nyelvtanítási) munkafüzet gyártására kapott támogatás, a nyomdaköltség fedezésére kapott összeg			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			
Főbb rendezvényeink, ill. részvételünk a japán nyelvet népszerűsítő rendezvényeken: 1) Részvétel a nyelvparádé című rendezvényen, közös standot állítunk a Japán Alapítvánnyal és szórólapokat terjesztünk. 2) Szónokverseny rendezése Mindkettő a japán nyelv oktatását segíti. A nyelvparádé rendezvényen a részvételi díjunkat fedezi támogatás útján a Japán Alapítvány, a szónokverseny rendezéséhez támogatást kapunk. Mivel a munkafüzetek, szótárak, stb... értékesítése ellenérték ellenében történik, ezeket tekintjük üzleti tevékenységnek.			

Kitöltő verzió:2.58.0 Nyomtatvány verzió:1.6

Nyomtatva: 2014.03.31 11.11.55



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

Magyarországi Japánnyelv-Oktatók Társasága

Támogatási program elnevezése:	Japán nyelvpárádé támogatása		
Támogató megnevezése:	The Japan Foundation		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	☐	
	önkormányzati költségvetés	☐	
	nemzetközi forrás	☒	
	más gazdálkodó	☐	
Támogatás időtartama:	2013		
Támogatási összeg:	574		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	574		
- tárgyévben felhasznált összeg:	574		
- tárgyévben folyósított összeg:	574		
Támogatás típusa:	visszatérítendő ☐	vissza nem térítendő	☒
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként			
Személyi			
Dologi	574		
Felhalmozási			
Összesen:	574		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
Nyelvpárádé rendezésére fordított összeg.			
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása			



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

Magyarországi Japánnyelv-Oktatók Társasága

Támogatási program elnevezése:	Japán szónokverseny támogatása		
Támogató megnevezése:	The Japan Foundation		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	☐	
	önkormányzati költségvetés	☐	
	nemzetközi forrás	☒	
	más gazdálkodó	☐	
Támogatás időtartama:	2013		
Támogatási összeg:	408		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	408		
- tárgyévben felhasznált összeg:	408		
- tárgyévben folyósított összeg:	408		
Támogatás típusa:	visszatérítendő ☐	vissza nem térítendő	☒
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként			
Személyi			
Dologi	408		
Felhalmozási			
Összesen:	408		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
Japán szónokverseny megrendezésének támogatása (helyszín bérleti díja, kellékek, stb...)			
Az üzleti évben végzett több tevékenységek és programok bemutatása			



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

Magyarországi Japánnyelv-Oktatók Társasága

Támogatási program elnevezése:	Hiragana kártya (japán nyelvtanítási oktatási kellék) előállításához kapott támogatás								
Támogató megnevezése:	The Japan Foundation								
Támogatás forrása:	<table><tr><td>központi költségvetés</td><td>☐</td></tr><tr><td>önkormányzati költségvetés</td><td>☐</td></tr><tr><td>nemzetközi forrás</td><td>☒</td></tr><tr><td>más gazdálkodó</td><td>☐</td></tr></table>	központi költségvetés	☐	önkormányzati költségvetés	☐	nemzetközi forrás	☒	más gazdálkodó	☐
központi költségvetés	☐								
önkormányzati költségvetés	☐								
nemzetközi forrás	☒								
más gazdálkodó	☐								
Támogatás időtartama:	2013								
Támogatási összeg:	386								
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	386								
- tárgyévben felhasznált összeg:	386								
- tárgyévben folyósított összeg:	386								
Támogatás típusa:	<table><tr><td>visszatérítendő</td><td>☐</td></tr><tr><td>vissza nem térítendő</td><td>☒</td></tr></table>	visszatérítendő	☐	vissza nem térítendő	☒				
visszatérítendő	☐								
vissza nem térítendő	☒								
Tárgyévben felhasznált összeg részletezése jogcímenként									
Személyi									
Dologi	386								
Felhalmozási									
Összesen:	386								
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:									
Hiragana kártya előállítása									
Az üzleti évben végzett főbb tevékenységek és programok bemutatása									



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

Magyarországi Japánnyelv-Oktatók Társasága

Támogatási program elnevezése:	Szónokverseny támogatása 2013 és 2014 évekre		
Támogató megnevezése:	The Japan Foundation		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	☐	
	önkormányzati költségvetés	☐	
	nemzetközi forrás	☒	
	más gazdálkodó	☐	
Támogatás időtartama:	2013 - 2014		
Támogatási összeg:	545		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	273		
- tárgyéven felhasznált összeg:	0		
- tárgyéven folyósított összeg:	545		
Támogatás típusa:	visszatérítendő ☐	vissza nem térítendő	☒
Tárgyéven felhasznált összeg részletezése jogcímenként			
Személyi			
Dologi	0		
Felhalmozási			
Összesen:	0		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
Szónokverseny támogatása			
Az üzleti évben végzett több tevékenységek és programok bemutatása			



**A kettős könyvvitelt vezető egyéb szervezet
egyszerűsített beszámolója és közhasznúsági melléklete**

PK-142

Szervezet neve:

Magyarországi Japánnyelv-Oktatók Társasága

Támogatási program elnevezése:	Kandzsi munkafüzet III előállításához kapott támogatás		
Támogató megnevezése:	The Japan Foundation		
Támogatás forrása:	központi költségvetés	☐	
	önkormányzati költségvetés	☐	
	nemzetközi forrás	☒	
	más gazdálkodó	☐	
Támogatás időtartama:	2013		
Támogatási összeg:	236		
- ebből a tárgyévre jutó összeg:	236		
- tárgyéven felhasznált összeg:	0		
- tárgyéven folyósított összeg:	236		
Támogatás típusa:	visszatérítendő ☐	vissza nem térítendő	☒
Tárgyéven felhasznált összeg részletezése jogcímenként			
Személyi			
Dologi	0		
Felhalmozási			
Összesen:	0		
Támogatás tárgyévi felhasználásának szöveges bemutatása:			
Kandzsi munkafüzet előállítására és terjesztésére kapott összeg.			
Az üzleti évben végzett több tevékenységek és programok bemutatása			